

**Innowacyjne zajęcia językowe -
Europejski Dzień Języków
w 2021 roku**

Przykłady dobrych praktyk.

**SAMORZĄDOWY OŚRODEK
DORADZTWA METODYCZNEGO
I DOSKONALENIA NAUCZYCIELI
w Kielcach**

Koleżanki i Koledzy Nauczyciele

Poniższy biuletyn zawiera przykłady ciekawych i sprawdzonych scenariuszy lekcji, zajęć językowych oraz wydarzeń edukacyjnych organizowanych w ramach obchodów Edukacyjnego Dnia Języków. Wyłonione one zostały w trakcie konkursu ogłoszonego przez Samorządowy Ośrodek Doradztwa Metodycznego i Doskonalenia Nauczycieli we wrześniu 2021 roku, a skierowanego do nauczycieli, którzy organizowali wydarzenia szkolne w ramach Europejskiego Dnia Języków w kieleckich szkołach w 2021 roku.

Biuletyn uzupełniono przykładami ćwiczeń i materiałów edukacyjnych do wykorzystania na zajęciach językowych odnoszących się do wielokulturowości, promocji uczenia się języków, komunikacji i szacunku dla różnorodności. Zawierają także przydatne linki do stron internetowych i innych źródeł, z których korzystali autorzy ćwiczeń.

Mamy nadzieję, że biuletyn będzie przydatny do wykorzystywania w praktyce szkolnej. Wierzymy, że przedstawione tu pomysły mogą stać się inspiracją w przygotowaniu ciekawych lekcji dla Państwa uczniów.

Tamara Hachulska

Anna Filipek

Zofia Pietraszek

Doradcy metodyczni

w Samorządowym Ośrodku Doradztwa Metodycznego

i Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach

Kielce, styczeń 2022 rok.

EUROPEJSKI DZIEŃ JEZYKÓW w Zespole Szkół nr 2 w Kielcach

Autor: Anna Janus

Grupa 6 osób, klasa 3

Czas trwania zajęć - ok. 40 min

Opis: Uczniowie brali udział w zajęciach podczas lekcji języka niemieckiego.

Lekcja miała formę zabawy, łączono język niemiecki, angielski i polski, odnoszono się do idei wielokulturowości, świętowano Europejski Dzień Języka.

Przebieg zajęć:

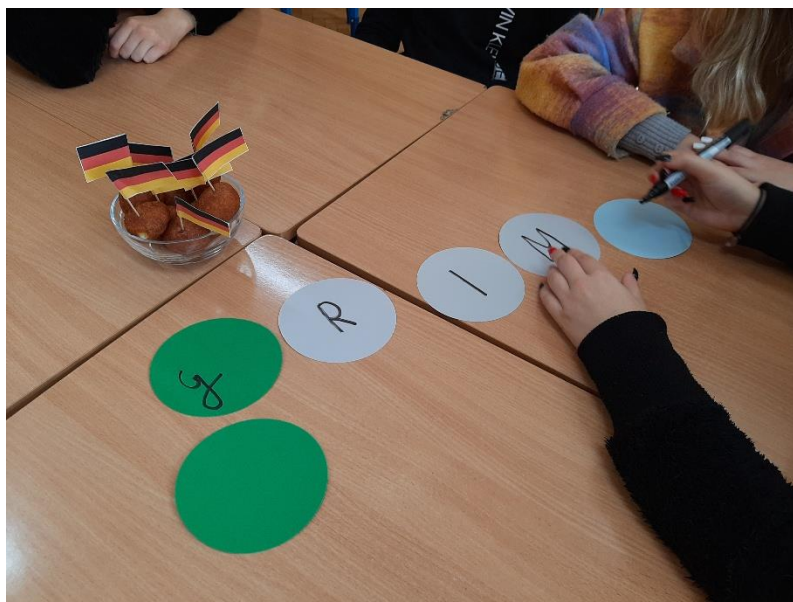
1. Poznanie tzw. Glücksbringer, czyli symbole szczęścia w Niemczech.
2. Poszukiwanie tzw. Falsche Freunde (wyrazy, które brzmią tak samo w językach niemieckim i angielskim a oznaczają coś innego).
3. Dopasowanie przysłów w języku niemieckim i polskim.
4. Układanie słownikowo-obrazkowego domina w języku polskim, angielskim i niemieckim z wykorzystywaniem znajomości słówek w języku angielskim i niemieckim.
5. Utrwalanie zwrotów grzecznościowych w różnych sytuacjach i miejscach (np. dopasuj Wie ist das Wetter heute? Es regnet).
6. Uzupełnianie krzyżówki hasłami w języku niemieckim.



Zgadujemy: Jakie to przysłowie?



Poznanie wielozmysłowe: zabawa kolorami, obrazami, smakami i dźwiękami.



Szukamy podobnych wyrazów w języku angielskim (*grim*) i niemieckim (*grimm*).

TRAVELLING WITH MUPPET'S

Zespół Szkół nr 1 Specjalnych w Kielcach

Autor: Anna Lesiak

Wiek uczniów: 11-12 lat (szkoła specjalna)

Czas trwania: 45 min.

Cele ogólne:

Doskonalenie sprawności rozumienia ze słuchu, mówienia i czytania z wykorzystaniem poznanego wcześniej materiału leksykalnego oraz funkcji językowych. Kształtowanie umiejętności rozróżniania języków.

Cele operacyjne:

1. Wiadomości – Uczeń:

posługuje się słownictwem z zakresu: kraje i narodowości, zdobywa wiedzę na temat omawianych krajów oraz używa prostych zwrotów grzecznościowych pochodzących z tych krajów, udziela prostych odpowiedzi w języku angielskim.

2. Umiejętności – Uczeń:

w zakresie sprawności rozumienia ze słuchu rozpoznaje język wypowiedzi, wykorzystuje słownictwo z pola semantycznego „kraje i narodowości” do właściwej recepcji i produkcji wypowiedzi, poprawnie odczytuje zagadki i udziela poprawnych gramatycznie odpowiedzi.

3. Cele wychowawcze:

rozwijanie postawy aktywizującej podczas lekcji, kształcenie umiejętności aktywnej współpracy w parach i w grupach, kształcenie umiejętności dokonywania oceny własnej pracy i pracy kolegów, uwrażliwienie uczniów na inne kultury i języki.

Formy pracy:

praca indywidualna uczniów, praca w parach i w grupach.

Materiały i środki dydaktyczne:

przygotowane ilustracje z omawianymi krajami: Francja, Wielka Brytania, Czechy, Niemcy, Szwecja, Hiszpania; fiszki w językach krajów przedstawionych na ilustracjach: dziękuję, proszę, do widzenia, dzień dobry, Kocham cię; fragmenty filmów z Muppetami w odpowiedniej wersji językowej, kody QR z pytaniami dotyczącymi wcześniej omawianych krajów, karty odpowiedzi, dobble ze zwrotami grzecznościowymi poznawanych krajów.

Przebieg:

1. Zajęcia rozpoczynamy od dyskusji na temat: jakie języki obce znają dzieci, czy język polski też może być dla innych ludzi językiem obcym, czy wiedzą ile jest języków obcych na świecie. Następnie nauczyciel informuje o tym, że zostało ustanowione święto języków obcych, mówi, kiedy przypada to święto i kto je stworzył.
2. Oglądanie fragmentów Muppetów w wersjach językowych: hiszpańskiej, czeskiej, szwedzkiej, angielskiej, niemieckiej, francuskiej jak również polskiej. Uczniowie próbują odgadnąć, jaki to język.
3. Po obejrzeniu i odgadnięciu wszystkich języków nauczyciel prezentuje ilustracje stolic tych krajów oraz kontury państw na mapie Europy. Uczniowie dopasowują ilustracje do konkretnej mapy, na której zaznaczony jest dany kraj. Następnie uczniowie dopasowują do nich flagi.
4. Nauczyciel prezentuje podstawowe informacje o tych krajach: stolice, zaludnienie, język, walutę.
5. Nauczyciel prezentuje fiszki z podstawowymi zwrotami grzecznościowymi w tych językach. Uczniowie dopasowują je do krajów, odczytują. Mogą również przećwiczyć je w parach.
6. Kolejnym zadaniem uczniów jest odszyfrowanie zadania ukrytego pod kodami QR i zapisanie go na karcie odpowiedzi. Kody QR rozwieszono w różnych miejscach sali.

Gdy uczniowie mają już wszystkie odpowiedzi zgłaszają się do nauczyciela. Za poprawnie wykonane zadania otrzymują w nagrodę do zagrania grę w dobble, na której znajdują się przeciwiczone wcześniej zwroty grzecznościowe.

7. Na podsumowanie każdy uczestnik zajęć otrzymuje odznakę uczestnictwa w EDJ.



Praca uczniów w grupach lub w parach wzmacnia ich motywację do wykonania zadania, rozwija umiejętności współpracy, komunikacji i negocjacji. Umożliwia także świetną zabawę a uczniowie są zaangażowani w realizację kolejnych zadań, chętnie podejmują kolejne próby, powtarzają ćwiczenia, dzielą się wiedzą.

Europejski Dzień Języków 2021

Szkoła Podstawowa nr 28 w Kielcach

Nauczyciel: Anna Nadgrodkiewicz

Uczniowie w klasach od V do VIII

Cele:

- uatrakcyjnienie zajęć językowych,
- promowanie idei wielojęzyczności w ramach Europejskiego Dnia Języków wśród uczniów szkoły,
- rozwijanie kompetencji językowych oraz propagowanie nauki języków przez całe życie.

Przebieg wydarzenia:

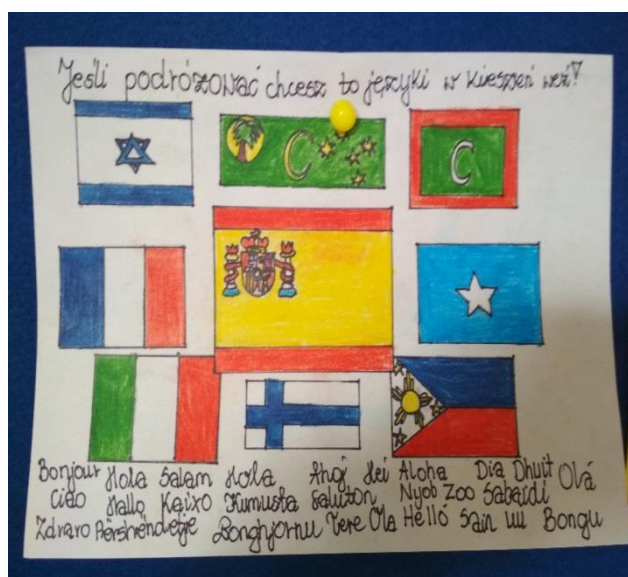
1. Poinformowanie uczniów szkoły o zbliżającym się święcie - na szkolnych holach, już kilka dni przed dniem 26 września ustawione były tablice przedstawiające elementy kultury niemieckiej i angielskiej oraz prace plastyczne wykonane przez uczniów, których motywem przewodnim była promocja wielu języków obcych, nie tylko tych uczonych w szkole.
2. Przygotowanie wydarzenia - nauczyciele języków obcych zajęli się wyszukaniem ciekawych pomocy dydaktycznych, dzięki którym udało się zachęcić uczniów do pracy.
3. W dniu święta Europejskiego Dnia Języków we wszystkich klasach odbyły się dyskusje na temat języków, które uczniowie znają oraz tych, których chcieliby się nauczyć.
4. Zorganizowano quiz muzyczny pt.: *Jaki to język?* podczas, którego prezentowano dwanaście różnych utworów w dwunastu językach, uczniowie słuchali tylko pierwszych 30 sekund każdego z utworów. Zapisywali na kartkach, w jakim języku były wykonywane piosenki przy numerach od 1 do 12.
5. Odgadywanie pochodzenia wyrazów oraz tłumaczenia powszechnie znanych przysłów w języku niemieckim, angielskim oraz łacińskim. Dla uatrakcyjnienia zadania wszystkie

zagadki były ukryte w kolorowych „główkach kapusty”, których pilnie strzegli językowi posłańcy.

6. Pytania niespodzianki były zakodowane za pomocą QR kodów, kartki z wydrukowanymi kodami schowane były w wielu zakamarkach korytarzy. Uczniowie skanowali kody i odpowiadali na zawarte w kodach pytania.
7. Na terenie całej szkoły uczniowie mogli znaleźć wiele ciekawych zadań i aktywności z zakresu edukacji językowej, ćwiczyli komunikację w języku angielskim i niemieckim, rozwijali także wrażliwość na obecność innych języków.
8. W ramach podsumowania na uczniów czekały małe nagrody i wszystkie odpowiedzi do pytań.



Wykonane przez nauczycieli pomoce dydaktyczne np. karty Memory, Domino, rebusy i zgadywanki pomogły w uatrakcyjnieniu ćwiczeń i zdynamizowaniu pracy uczniów.



Wystawa prac plastycznych wykonanych przez uczniów szkoły. Plakaty, rysunki, flagi, mapki, grafiki, hasła reklamowe odnosiły się do różnych aspektów życia, kultury i geografii krajów europejskich. Prace zachęcały do nauki różnych języków europejskich oraz świętowania Europejskiego Dnia Języków.

Ekspozycja różnorodnych materiałów wizualnych na korytarzach szkoły zachęcała do pogłębienia wiedzy na temat kultury krajów anglojęzycznych a także innych krajów europejskich.



Zwiedzający mieli też szansę poćwiczyć rozumienie języka angielskiego, gdyż informacje zapisano w tym właśnie języku.



Stanowisko kulturoznawcze zawierające ciekawostki z życia słynnych Brytyjczyków.



Stanowisko z pytaniami sprawdzającymi znajomość kultury i geografii Wielkiej Brytanii. Wielu uczniów biorących udział w konkursach językowych i kulturoznawczych EDJ chciało popisać się swoją wiedzą i otrzymać punkty, oceny lub małe nagrody od swoich nauczycieli.



Zakodowane w QR pytania okazały się trudne, ale można było znaleźć na nie odpowiedzi, jeśli tylko dobrze czytało się informacje na tablicach i plakatach rozmieszczonych na korytarzach szkoły.

ENGLISH LANGUAGE HUNTING

Zespół Szkół nr 1 Specjalnych w Kielcach

Nauczyciel: Monika Tomaszewska

Odbiorcy: Zajęcia adresowane są do uczniów klasy VII – VIII z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim.

Czas trwania zajęć:

Zajęcia w proponowanym scenariuszu przewidziano na dwie jednostki lekcyjne (2 x 45 min). Przy kolejnych punktach scenariusza (w nawiasach) podano szacowany czas realizacji.

Charakterystyka zajęć:

Zajęcia mają formę projektu i składają się z części teoretycznej i praktycznej. Ich zadaniem jest uświadomienie uczniom, w jaki sposób powstały języki świata. Mają także rozbudzić zainteresowanie nauką języka angielskiego, który dla uczniów z niepełnosprawnością w stopniu lekkim jest bardzo trudny do opanowania. W części praktycznej uczniowie wykonują prostą prezentację, składającą się z samodzielnie wykonanych zdjęć oraz słowniczka angielsko - polskiego.

Cele lekcji:

Uczeń:

- rozumie, że wszystkie języki wywodzą się od wspólnego języka – przodka;
- wie, że język angielski jest wszechobecny również w języku polskim;
- potrafi wykonać prostą prezentację multimedialną w programie Canva;
- doskonalili sprawność rozumienia instrukcji;
- kształci umiejętność aktywnej współpracy w parach.
- wykorzystuje zasoby Internetu do wyszukania potrzebnych informacji;
- doskonalili umiejętności pracy z komputerem;
- wykonuje zdjęcia do prezentacji za pomocą telefonu komórkowego lub aparatu fotograficznego.

Wymagany sprzęt: laptop, komputery (druga lekcja powinna odbyć się w sali informatycznej), tablica interaktywna, telefony komórkowe lub aparaty fotograficzne do wykonania zdjęć.

Metody:

- pogadanka,
- burza mózgów,
- mapa mentalna,
- ćwiczenia praktyczne,
- projekt edukacyjny,
- metoda odwróconej lekcji.

Formy pracy:

zbiorowa, indywidualna, w parach.

Przygotowanie uczniów do lekcji:

Przydatne będzie wcześniejsze poinformowanie uczniów, o czym będą zajęcia i zadanie im pracy domowej polegającej na zastanowieniu się nad odpowiedzią na pytanie: *Dlaczego na świecie istnieje tak wiele języków?* Jeden chętny uczeń przygotowuje słowniczek – tłumaczy słówka, które podał mu nauczyciel, korzystając ze słownika internetowego.

Lekcja 1 (45 min)

Przebieg zajęć:

CZEŚĆ WSTĘPNA (10 min.)

1. Powitanie uczniów i sprawdzenie pracy domowej. Uczniowie zostali poproszeni o przygotowanie odpowiedzi na pytanie: *Dlaczego na świecie jest tak wiele języków?* Uzupełnienie odpowiedzi uczniów przez nauczyciela, wykorzystanie prezentacji wyświetlonej na tablicy interaktywnej.

2. Poinformowanie uczniów, że w przeszłości podejmowano nieudane próby stworzenia sztucznego języka międzynarodowego, ale to angielski jest dziś najczęściej używanym językiem na świecie.
3. Podanie przez uczniów przykładów państw, w których język angielski jest obowiązującym językiem urzędowym. Uzupełnienie wypowiedzi uczniów przez nauczyciela.
4. Zapisanie tematu lekcji.

CZĘŚĆ GŁÓWNA (30 min.)

1. Podanie przykładów użycia języka angielskiego w naszym codziennym życiu – burza mózgów. Zapisanie pomysłów uczniów w postaci mapy mentalnej na tablicy.
2. Przerysowanie przez uczniów powstałej mapy mentalnej do zeszytu.
3. Wykonanie ćwiczeń związanych z zapożyczeniami z języka angielskiego, mających na celu uświadomienie uczniom, że używają języka angielskiego na co dzień. Wyświetlenie zadań na tablicy multimedialnej (ćwiczenia w programie Task Magic, załącznik 1) oraz rozdanie kart pracy.

CZĘŚĆ KOŃCOWA (5 min.)

1. Zadanie pracy domowej realizowanej metodą projektu pt.: English language hunting polegającego na szukaniu w naszym otoczeniu słów zapożyczonych z języka angielskiego i już obecnie powszechnie używanych w języku polskim np. nazw przedmiotów, czynności, miejsc.
2. Rozdanie uczniom instrukcji na kartkach. Wyjaśnienie, że praca domowa polega na wykonaniu kilku zdjęć przedmiotów, których nazwy pochodzą z języka angielskiego, ale są już powszechnie używane w języku polskim.
3. Wyświetlenie kartki z instrukcją objaśniającą wykonanie pracy domowej. Podanie instrukcji może zostać poprzedzone słowami: Tak jak stare plemiona za czasów istnienia języka praindoeuropejskiego urządzimy sobie polowanie. Jednak nie na zwierzynę, lecz na język angielski.
4. Wybór par, w których uczniowie zamierzają realizować projekt. Określenie, w jaki sposób uczniowie mają dostarczyć zdjęcia na kolejną lekcję np. nośniki zewnętrzne.
5. Podziękowanie uczniom za udział w lekcji i ocena ich pracy na lekcji.

Lekcja 2 (45 min.)

Przebieg zajęć:

CZEŚĆ WSTĘPNA (5 min.)

Zajęcia mają odbyć się w sali informatycznej. Uczniowie zasiadają do stanowisk komputerowych w parach, w których wykonywali zadany na pracę domową projekt. Na każdym komputerze znajduje się prezentacja multimedialna - Samouczek oraz wydruk dokumentu pdf.

1. Przypomnienie tematyki ostatniej lekcji.
2. Upewnienie się, że wszyscy uczniowie przynieśli ze sobą zdjęcia i przeniesienie ich z nośników do komputerów.
3. Zapisanie tematu lekcji.

CZEŚĆ GŁÓWNA (35 min.)

1. Zapoznanie się par uczniowskich z samouczkiem, który opracował nauczyciel.
2. Założenie konta na platformie https://www.canva.com/pl_pl/
3. Wykonanie w parach prostej prezentacji ze zdjęć, które wykonali uczniowie. Nauczyciel koordynuje pracę uczniów, udziela wyjaśnień, w razie potrzeby pomaga przy obróbce zdjęć, przy zmniejszaniu ich rozmiaru oraz przy tworzeniu prezentacji.

CZEŚĆ KOŃCOWA (5 min.)

1. Sprawdzenie prezentacji, wspólne ich oglądanie, wybór najciekawszej i ocena pracy grup.
2. Podziękowanie uczniom za udział w lekcji.

TaskMagic3

Dopasuj elementy po lewej stronie z elementami znajdującymi się po prawej stronie.

1. Celebryta

restart

2. Energia

celebrity

3. Downloadować

light

4. Debeściara

the best

5. Lajtowo

download

6. Lukać

to look

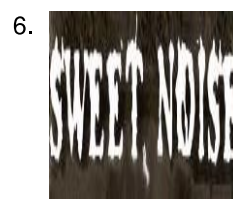
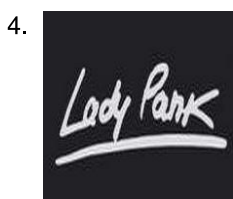
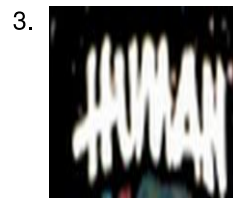
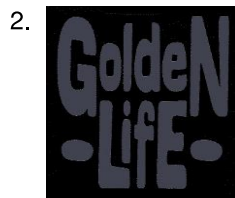
7. Zrestartowac

energy

TaskMagic Play - Bez ograniczeń - www.mdlsoft.co.uk - task.magic.mdl3

TaskMagic3

Dopasuj słowa i obrazki



ZŁOTE ŻYCIE

PANNA PUNKÓWA

NASTOLETνια MIŁOŚĆ

CZŁOWIEK

SŁODKI HAŁAS








CZUĆ

IDEALNI

TaskMagic Play - Bez ograniczeń - www.mdlsoft.co.uk - ćwiczenie zespoły muzyczne.mdp3

TaskMagic3

Wybierz element pasujący do poszczególnych obrazków.

1.		a) CZUĆ	b) PANNA PUNKÓWA	c) CZŁOWIEK
2.		a) SŁODKI HAŁAS	b) CZUĆ	c) ZŁOTE ŻYCIE
3.		a) SŁODKI HAŁAS	b) CZŁOWIEK	c) ZŁOTE ŻYCIE
4.		a) IDEALNI	b) CZUĆ	c) NASTOLETνια MIŁOŚĆ
5.		a) CZŁOWIEK	b) IDEALNI	c) ZŁOTE ŻYCIE
6.		a) PANNA PUNKÓWA	b) CZŁOWIEK	c) ZŁOTE ŻYCIE
7.		a) CZŁOWIEK	b) CZUĆ	c) SŁODKI HAŁAS

TaskMagic Play - Bez ograniczeń - www.mdlsoft.co.uk - ćwiczenie zespoły muzyczne.mdp3

WORDS, WORDS, WORDS – NAZYWAMY RZECZYWISTOŚĆ W RÓŻNYCH JĘZYKACH

Szkoła Podstawowa nr 23 w Kielcach

Autor: Agnieszka Matusiak

Grupa wiekowa odbiorców: 9-15 lat

Wymiar czasu potrzebnego do realizacji ćwiczenia: 30 minut

Po krótkim nawiązaniu do obchodów EDJ w szkole, każdy uczeń otrzymuje kolorową kartkę techniczną A4 i losuje jedną literę. Zadaniem uczniów jest naklejenie litery na środku kartki, a następnie wypisanie wokół niej na kolorowo wyrazów w określonym języku zaczynających się na tę literę. Uczniowie mogą korzystać ze słowników językowych online.

Przygotowane prace można wykorzystać do dekoracji szkoły w dniu obchodów EDJ. Link, pod którym można obejrzeć prace wykonane przez uczniów:

<http://sp23.kielce.eu/aktualnosc-strona-glowna/30092021/obchody-europejskiego-dnia-jezykow-w-naszej-szkole>



Zadania językowe przygotowane zgodnie z hasłem promowanym w szkole tego dnia:
Rozwijanie umiejętności językowych jest zarówno koniecznością, jak i prawem każdego z nas.

EUROPEJSKI DZIEŃ JĘZYKÓW W VI LO

VI Liceum Ogólnokształcące w Kielcach

Autorki: Magdalena Charuba i Jolanta Rutczyńska

Już po raz 26 obchodziliśmy Europejski Dzień Języków. Z tej okazji w naszej szkole została zorganizowana impreza nawiązująca do tego dnia i popularyzująca języki obce nauczane w naszej szkole. Nauczyciele języków i uczniowie bardzo mocno zaangażowali się w przygotowania.

Stoiska kulturoznawcze

Na stoiskach obsługiwanych przez uczniów uczestnicy wydarzenia mogli sprawdzić swoją znajomość zagadnień kulturoznawczych, gramatyki języków obcych, obejrzyć plakaty i kolaże nawiązujące do produktów danego kraju lub skosztować przepysznych ciast i ciasteczek charakterystycznych dla danego obszaru językowego i przygotowanych na tą szczególną okazję.

Zakodowane ciekawostki

Pod kodami QR znalazły się ciekawostki kulturowe, a historia o misiu napisana w 11 językach zachęcała uczniów do spaceru po szkole, w poszukiwaniu dalszego ciągu opowieści.

Stroje

Wielu Słowakowiczów swoimi barwnymi strojami wyraźnie wskazywało na to, że są przedstawicielami różnych krajów europejskich.

Lekcja z rodzimym użytkownikiem języka niemieckiego

Tego dnia nie zabrakło również gości. Młodzież ucząca się języka niemieckiego w klasie 2P uczestniczyła w lekcji prowadzonej przez pana Ralpha Arzta, wykładowcę Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach.

Uczniowie przygotowali plakaty pokazujące wspomnienia z minionych wakacji w języku niemieckim, które zostały zaprezentowane na jednym ze stanowisk. W drugiej części lekcji, uczniowie mieli okazję przeprowadzić wywiad z obywatelem Niemiec, który na dobre zadomowił się w naszym kraju. Przy tej okazji mogli poznać doświadczenia związane z przyswajaniem naszego, jakże pięknego języka polskiego.

Napisz list

W ramach przygotowań do tego święta, uczniowie mieli za zadanie napisać list do jednej znanej postaci z wybranego obszaru językowego, z którą najbardziej chcieliby się spotkać osobiście. Wśród adresatów prezentowanych na stoisku listów znaleźli się Angela Merkel, Ed Sheeran, Jürgen Klopp, Claudia Schiffer, Elon Musk, Dirk Rossmann, Fredi Mercury, Karl Benz, Sergio Ramos, Enrique Iglesias, Álvaro Soler i wielu innych.

Program artystyczny

Dzień ten również ujawnił talenty szkolne, bowiem uczestnicy wysłuchali koncertu solistek, które zaśpiewały w kilku językach, a pozostali uczestnicy entuzjastycznie wzięli udział w wielojęzycznym karaoke, zakończonym wspólnymi tańcami.



Stoiska kulturoznawcze cieszyły się wielkim powodzeniem.

HARRY POTTER'S DAY

I Liceum Ogólnokształcące w Kielcach

Autor: Anna Wojnowska-Duplica

W tym roku święto wielojęzyczności obchodziliśmy pod hasłem Harry Potter's Day. W programie spotkania, które odbyło się w szkolnej auli, przewidziano szereg atrakcji, których celem było promowanie umiejętności językowych uczniów. Dla uczestników quizu i gier językowych przygotowano bony z dodatkowymi plusami, ocenami i „niepytkami” z języków obcych.

Punktem centralnym wydarzenia było głośne czytanie książki J. K. Rowling *Harry Potter i Kamień Filozoficzny*. Uczestnicy spotkania, wysłuchali fragmentu opowieści o ulubionym bohaterze czasów dzieciństwa w 8 wersjach językowych (w języku polskim, niemieckim, francuskim, angielskim, rosyjskim, czeskim, nowogreckim, łacińskim).

Prezentacji towarzyszyła oprawa muzyczna przygotowana przez uczniów z klasy 3Fg. Wysłuchaliśmy m. in. *The Sing of the time* Harry'ego Styleasa w wykonaniu uczennic.

Spotkanie prowadziła uczennica klasy 3Fg, a uczestniczyli w nim uczniowie z klas: 1F, 2C, 3Fg, 3Dg. Europejski Dzień Języków w I LO został zorganizowany z inicjatywy biblioteki szkolnej przy współpracy nauczycieli: Anny Iwaniuk, Małgorzaty Sobieraj, Małgorzaty Grycner, Małgorzaty Lisowskiej, Magdaleny Kucab, Anny Pacak, Gabrieli Olea Martin, Sylwii Szrek-Skulskiej.



Głośne czytanie książki J. K. Rowling *Harry Potter i Kamień Filozoficzny* w kilku wersjach językowych

Ćwiczenie „ZGADNIJ, JAKI TO JEZYK”

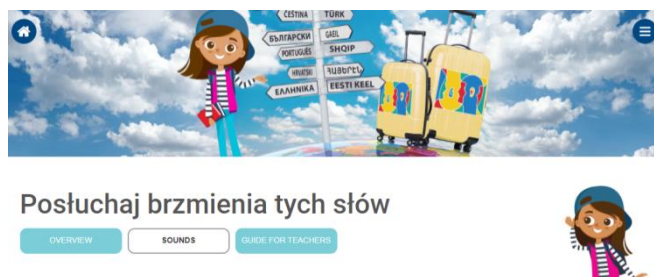
Opracowanie: Tamara Hachulska, SODMiDN w Kielcach



Wersja A

Materiał źródłowy do wykorzystania na zajęciach pt.: *Language Journey Around Europe* znajdujący się na oficjalnej stronie Europejskiego Dnia Języków

<https://edl.ecml.at/Teachers/Downloads/tabid/3156/language/pl-PL/Default.aspx>



Przebieg zajęć:

1. Uczniowie pracują w grupach dwuosobowych.
2. Każda para ma przed sobą dziesięć kartoników z napisami nazw wybranych języków. Dwa kartoniki są dodane dodatkowo i nie pasują do prezentowanych języków.
3. Nauczyciel odtwarza materiał dźwiękowy zawierający podstawowe wyrażenia takie jak powitania lub liczenie do 10 w różnych językach europejskich i prosi, aby uczniowie posłuchali i zgadli, w jakim języku mówią ludzie na nagraniu.
<https://edl.ecml.at/Portals/33/documents/language-journey/pdf/language-journey-EN.pdf#page=15>
4. Uczniowie słuchają materiału dźwiękowego np. liczenie od 1 do 10 po islandzku, następnie hiszpańsku, rumuńsku itd.

5. Uczniowie zgadują, jaki to język, nie podają odpowiedzi głośno, ale układają kartoniki w takiej kolejności, w jakiej słyszeli dane języki.
6. Sprawdzenie poprawności odpowiedzi dokonuje nauczyciel przechodząc od pary do pary i weryfikując kolejność podawaną przez grupy.
7. Nauczyciel podaje poprawną kolejność i odtwarza materiał dźwiękowy wraz z wizualnym.
8. Wszyscy uczniowie powtarzają słowa zgodnie z nagraniem.



Follow up/ Ćwiczenia dodatkowe

Wykorzystanie **materiału wizualnego** pt.: *Language Journey Around Europe* daje możliwości dodatkowych ćwiczeń utrwalających użycie wyrażen w różnych językach.

1. Nauczyciel przechodzi na stronę startową materiału. Wyświetla zawartość materiału na tablicy za pomocą projektora, tablicy multimedialnej czy ekranu dotykowego. Zadaje kilka pytań dotyczących mapy Europy i rozmieszczenia poszczególnych krajów.



2. Nauczyciel wybiera proponowane przez uczniów języki europejskie i zaprasza uczniów do wędrowki do wybranych krajów.



3. Nauczyciel wykorzystuje zawarte w materiale informacje odnoszące się do ciekawostek, historii i pochodzenia poszczególnych języków. Zachęca także do opisu ilustracji, znalezienia typowych elementów krajobrazu, słynnych miejsc, symboli, typowych budynków pokazanych na ilustracjach.
4. Uczniowie wspólnie powtarzają podstawowe zwroty np. Hello, How are You? Thank You. Liczą od 1 do 10.
5. Uczniowie zgadują, jak wielu jest na świecie użytkowników danego języka. Nauczyciel weryfikuje ich odpowiedzi na podstawie zawartych w materiale aktualnych liczb np. użytkowników języka angielskiego jest ok. 400 000 000.
6. Nauczyciel wybiera kolejną stronę w materiale, podaje nazwę języka w oryginalnej wersji np. Frysk (fryzyjski) i uczniowie odgadują jaki to język.



7. Nauczyciel dzieli uczniów na mniejsze zespoły i każdy zespół otrzymuje kilka skopiowanych z poszczególnych stron materiału kodów QR, są one wydrukowane na pojedynczych kartkach.



8. Każdy kod QR zawiera informacje dotyczące innego języka oraz link do dodatkowych ćwiczeń z nagraniami w tym języku.
9. Uczniowie wykorzystują swoje smartfony z czytnikami kodów QR. Dowiadują się jaki język jest zakodowany.



Język francuski

10. Uczniowie za pomocą swoich telefonów odczytują kod i mogą przenieść się do aplikacji z ćwiczeniami z wymowy słówek i wyrażeń.



11. Uczniowie w swoich grupach czytają i powtarzają wyrażenia. Kontynuują to ćwiczenie wybierając języki zakodowane w kolejnych kodach QR.

Wersja B

Materiał źródłowy do wykorzystania na zajęciach pt.: *Jaki to język?* znajdujący się na oficjalnej stronie Europejskiego Dnia Języków.

<https://edl.ecml.at/Home/tabid/1455/language/pl-PL/Default.aspx>



EDL.ECML.AT/WHICHLANGUAGE

Przebieg zajęć:

1. Uczniowie pracują w grupach lub indywidualnie.
2. Nauczyciel zapisuje na tablicy lub rozmieszcza kartki z napisami nazw następujących języków: duński, węgierski, macedoński, bośniacki, maltański, polski, oksytański, irlandzki, albański, rosyjski, japoński, serbski, ormiański, litewski, angielski, rumuński, włoski, hiszpański, kataloński, tadycki, słoweński, estoński.
3. Nauczyciel odtwarza materiał dźwiękowy zawierający nagrania rodzimych użytkowników różnych języków rozmawiających w autobusie, w kawiarni czy na ulicy.

<https://edl.ecml.at/Games/Whichlanguageisit/tabid/3202/Default.aspx>

4. Uczniowie zgadują, jaki to język, udzielając odpowiedzi na głos.
5. Nauczyciel sprawdza poprawność odpowiedzi.



Zgadza się!

Następny język



Niestety, to nie był „Ormiański”, ale „Albański”!

Następny język

6. Uczniowie udzielający dobrej odpowiedzi zdobywają kolejne punkty przyznawane przez nauczyciela.

Ćwiczenie „LOTERIA JEZYKOWA”

Opracowanie: Tamara Hachulska, SODMiDN w Kielcach



Wydarzenie zorganizowane w czasie obchodów Europejskiego Dnia Języków. Odbiorcami są wybrane klasy w szkole. Loteria odbywa się w trakcie przerw lub lekcji. Nauczyciel przygotowuje kartoniki z nazwą Europejski Dzień Języków w wielu wersjach językowych. Uczestnicy loterii losują kartoniki i zgadują, w jakim języku są napisy. Nauczyciel za poprawnie udzieloną odpowiedź przyznaje punkty lub małe nagrody.

Ćwiczenie z języka niemieckiego „Das Ding ... a co to może być?”.

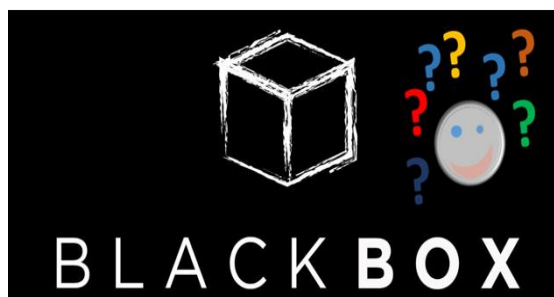
Opracowanie: Ralph Arzt



Zadanie dla ucznia:

Opisz kolegom funkcje przedmiotu, którego często używasz nie nazywając go, a obecni zgadują, co to za przedmiot.

Beschreibe der Seminargruppe die Funktion eines Gerätes, das Du oft benutzt, ohne das Gerät zu nennen. Die Lerngruppe sollte dann erraten, von welchem Gerät Du sprichst.



Ćwiczenie „Dzień języka angielskiego w przedszkolu”

Opracowanie: Anna Filipek, SODMiDN w Kielcach



Z okazji Europejskiego Dnia Języków możemy zaproponować dzieciom, nauczycielom oraz rodzicom używanie języka angielskiego w jak najszerszym zakresie. Począwszy od porannego powitania się, poprzez nazywanie rutynowo wykonywanych czynności po angielsku, aż do szeregu działań w ciągu dnia, które odbędą się z użyciem języka obcego. Tego dnia możemy zaproponować dzieciom obejrzenie bajki lub przeczytanie książki po angielsku. Warto tego dnia zaprosić gościa, który jest rodzimym użytkownikiem języka angielskiego. W tym szczególnym dniu możemy również prześledzić i zaznaczyć na mapie kraje, w których mówi się po angielsku oraz spróbować specjałów z tych krajów.